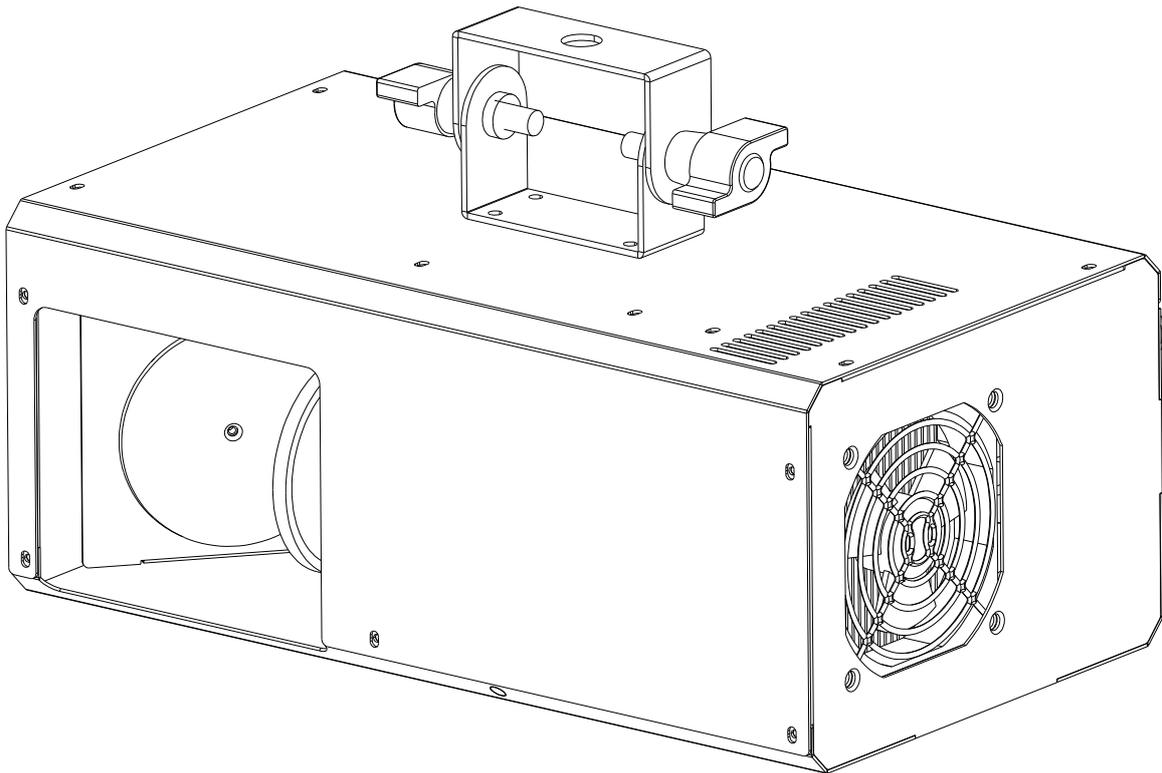
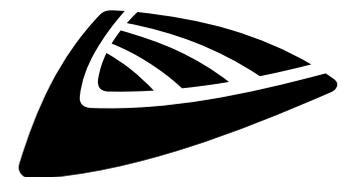


DELUSION



FRANCAIS Mode d'emploi

Other languages can be downloaded from:
WWW.JB-SYSTEMS.EU



Version: 1.0

JB SYSTEMS



EN - DISPOSAL OF THE DEVICE

Dispose of the unit and used batteries in an environment friendly manner according to your country regulations.

FR - DÉCLASSER L'APPAREIL

Débarrassez-vous de l'appareil et des piles usagées de manière écologique conformément aux dispositions légales de votre pays.

NL - VERWIJDEREN VAN HET APPARAAT

Verwijder het toestel en de gebruikte batterijen op een milieuvriendelijke manier conform de in uw land geldende voorschriften.

DU - ENTSORGUNG DES GERÄTS

Entsorgen Sie das Gerät und die Batterien auf umweltfreundliche Art und Weise gemäß den Vorschriften Ihres Landes.

ES - DESHACERSE DEL APARATO

Reciclar el aparato y pilas usadas de forma ecologica conforme a las disposiciones legales de su país.

PT - COMO DESFAZER-SE DA UNIDADE

Tente reciclar a unidade e as pilhas usadas respeitando o ambiente e em conformidade com as normas vigentes no seu país.

GUIDE D'UTILISATION

Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit JB Systems. Pour profiter pleinement de toutes les possibilités et pour votre propre sécurité, veuillez lire très attentivement ce mode d'emploi avant de commencer à utiliser cet appareil.

CARACTÉRISTIQUES

- Le Delusion est conçu pour projeter de multiples lumières à effet décoratif et relaxant :
 - NUAGES et CIEL : projection de 2 modèles de nuages blancs/bleus différents
 - EAU : projection de 2 motifs d'eau différents
 - INFERNO et FIRE : projection de 2 modèles de feu différents
 - HALLUCINATION : projection de divers motifs bizarres aux couleurs multiples.
- Parfait pour les projections murales dans les bars lounge, les salles d'exposition, les parcs à thème intérieurs, ...
- Le grand angle de projection de 80° offre une grande surface de projection à une courte distance.
- La LED blanche de 100 W garantit des couleurs saturées et une faible consommation d'énergie.
- Equipé de 2 roues à effets, d'une roue à couleurs avec 6 couleurs dichroïques et d'un miroir parabolique.
- Plusieurs modes de fonctionnement :
 - Contrôlé par DMX via 3, 5 ou 7 canaux
 - Mode autonome (contrôle statique ou audio)
 - Contrôlable via la télécommande IR-3 en option

AVANT UTILISATION

- Avant de commencer à utiliser cet appareil, veuillez vérifier qu'il n'y a pas de dommages dus au transport. S'il y en a, n'utilisez pas l'appareil et consultez d'abord votre revendeur.
- **Important :** Cet appareil a quitté notre usine en parfait état et bien emballé. Il est absolument nécessaire que l'utilisateur suive strictement les instructions de sécurité et les avertissements contenus dans ce manuel d'utilisation. Tout dommage causé par une mauvaise manipulation n'est pas couvert par la garantie. Le revendeur n'acceptera aucune responsabilité pour tout défaut ou problème résultant du non-respect de ce manuel d'utilisation.
- Conservez ce livret dans un endroit sûr pour une consultation ultérieure. Si vous vendez le luminaire, veuillez à ajouter ce manuel d'utilisation.

Vérifiez le contenu :

Vérifiez que le carton contient les éléments suivants :

- Unité de DELUSION
- Câble d'alimentation
- Instructions d'utilisation

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ :



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



ATTENTION : Pour réduire le risque de choc électrique, ne pas retirer le couvercle supérieur. Aucune pièce réparable par l'utilisateur ne se trouve à l'intérieur. Ne confiez l'entretien de l'appareil qu'à un personnel qualifié.



Le symbole de l'éclair avec une pointe de flèche dans un triangle équilatéral est destiné à alerter de l'utilisation ou de la présence d'une "tension dangereuse" non isolée dans le boîtier du produit, d'une magnitude suffisante pour constituer un risque de choc électrique.



Le point d'exclamation dans le triangle équilatéral a pour but d'alerter l'utilisateur de la présence d'instructions importantes sur le fonctionnement et l'entretien (réparation) dans la documentation accompagnant cet appareil.



Ce symbole signifie : utilisation à l'intérieur uniquement



Ce symbole signifie : Lire les instructions



Ce symbole détermine : la distance minimale des objets éclairés. La distance minimale entre la sortie de la lumière et la surface éclairée doit être supérieure à 1 mètre.

RISK GROUP 2
CAUTION:
Do not stare at operating lamp

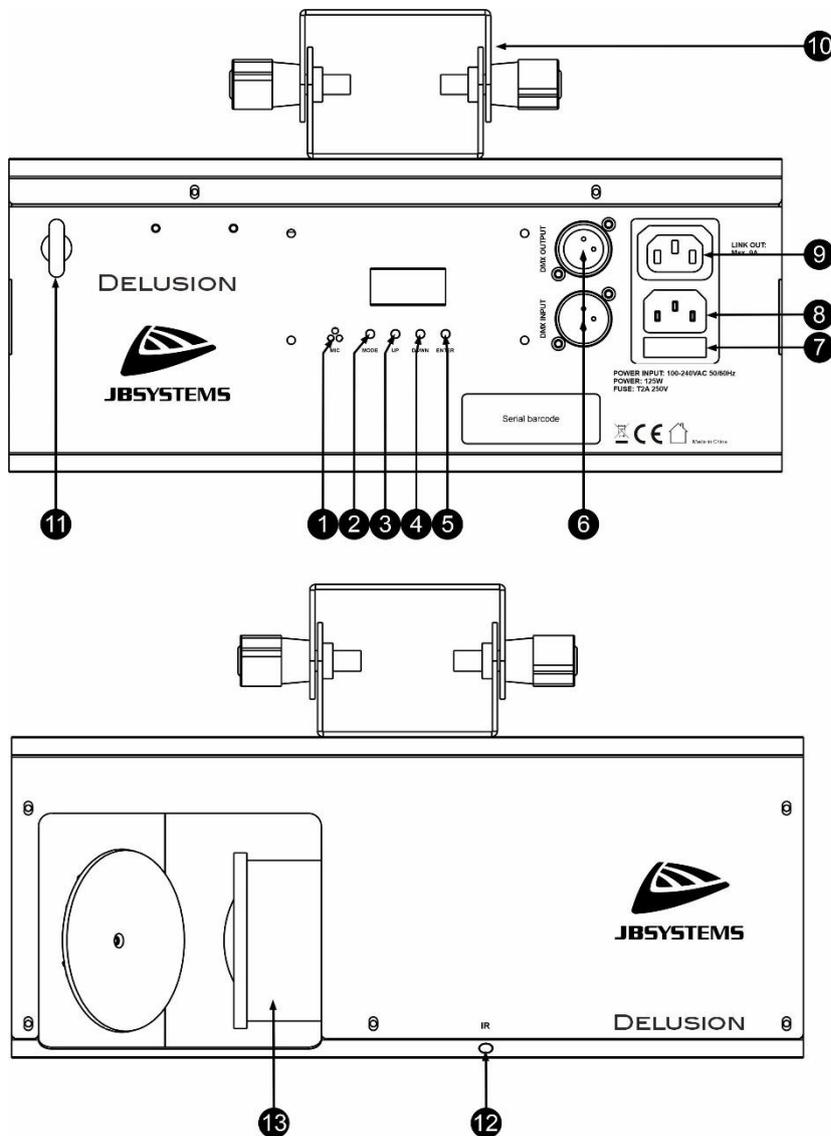
ATTENTION : Ne fixez pas la lampe de fonctionnement. Peut être nocif pour les yeux.

- Pour protéger l'environnement, veuillez essayer de recycler le matériel d'emballage autant que possible.
- Pour éviter tout risque d'incendie ou de choc, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.
- Pour éviter la formation de condensation à l'intérieur, laissez l'appareil s'adapter aux températures environnantes en le plaçant dans une pièce chaude après le transport. La condensation empêche parfois l'appareil de fonctionner à plein régime ou peut même l'endommager.
- Cette unité est destinée à un usage intérieur uniquement.
- Ne placez pas d'objets métalliques et ne renversez pas de liquide à l'intérieur de l'appareil. Cela pourrait entraîner un choc électrique ou un dysfonctionnement. Si un objet étranger pénètre dans l'appareil, débranchez immédiatement l'alimentation électrique.
- Placez l'appareil dans un endroit bien ventilé, loin de tout matériau et/ou liquide inflammable. Le luminaire doit être fixé à au moins 50 cm des murs environnants.
- Ne couvrez pas les ouvertures de ventilation, car cela pourrait entraîner une surchauffe.
- Évitez d'utiliser l'appareil dans des environnements poussiéreux et nettoyez-le régulièrement.
- Gardez l'appareil hors de portée des enfants.
- Les personnes inexpérimentées ne doivent pas utiliser cet appareil.
- La température ambiante maximale sûre est de 40°C. N'utilisez pas cet appareil à des températures ambiantes plus élevées.
- Assurez-vous que la zone située sous le lieu d'installation est exempte de toute personne indésirable pendant le montage, le démontage et l'entretien.
- Laissez l'appareil refroidir pendant environ 10 minutes avant de commencer l'entretien.
- Débranchez toujours l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une période prolongée ou avant de procéder à son entretien.
- L'installation électrique ne doit être effectuée que par du personnel qualifié, conformément aux réglementations en matière de sécurité électrique et mécanique en vigueur dans votre pays.
- Vérifiez que la tension disponible n'est pas supérieure à celle indiquée sur l'appareil.
- Le cordon d'alimentation doit toujours être en parfait état. Arrêtez immédiatement l'appareil lorsque le cordon d'alimentation est écrasé ou endommagé. Il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
- Ne laissez jamais le cordon d'alimentation entrer en contact avec d'autres câbles !
- Cet appareil doit être mis à la terre afin de respecter les règles de sécurité.
- Ne connectez pas l'appareil à un quelconque gradateur.
- Utilisez toujours un câble de sécurité approprié et certifié lors de l'installation de l'appareil.
- Afin d'éviter tout choc électrique, n'ouvrez pas le couvercle. A part le fusible secteur, il n'y a pas de pièces réparables par l'utilisateur à l'intérieur.
- **Ne réparez jamais** un fusible et ne contournez **jamais** le porte-fusible. Remplacez **toujours** un fusible endommagé par un fusible de même type et de mêmes caractéristiques électriques !
- En cas de problèmes de fonctionnement graves, cessez d'utiliser le projecteur et contactez immédiatement votre revendeur.

- Le boîtier et les lentilles doivent être remplacés s'ils sont visiblement endommagés.
- Veuillez utiliser l'emballage d'origine lorsque l'appareil doit être transporté.
- Pour des raisons de sécurité, il est interdit d'apporter des modifications non autorisées à l'appareil.

Important : ne regardez jamais directement dans la source lumineuse ! N'utilisez pas l'effet en présence de personnes souffrant d'épilepsie.

DESCRIPTION :



1. Microphone pour les spectacles à commande audio
2. Bouton Mode/Retour
3. Bouton UP
4. Bouton DOWN
5. Bouton ENTER
6. Entrée/sortie DMX
7. Prise pour fusible
8. Entrée d'alimentation IEC
9. Sortie d'alimentation IEC pour le chaînage (max 9A)
10. Support de suspension avec 2 boutons des deux côtés pour fixer l'unité et un trou de montage pour fixer un crochet de montage.
11. Oeil de sécurité : utilisé pour fixer le câble de sécurité en option (voir les instructions de montage).
12. Capteur IR
13. Lentille de réglage de la mise au point

SUSPENDRE L'APPAREIL

Important : L'installation doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié. Une installation incorrecte peut entraîner des blessures graves et/ou des dommages matériels. Le montage en hauteur requiert une grande expérience ! Il convient de respecter les limites de charge de travail, d'utiliser des matériaux d'installation certifiés et d'inspecter régulièrement le dispositif installé pour en vérifier la sécurité.

- Assurez-vous que la zone située sous le lieu d'installation est exempte de toute personne indésirable pendant le montage, le démontage et l'entretien.
- Placez le projecteur dans un endroit bien ventilé, loin de tout matériau et/ou liquide inflammable. Le luminaire doit être fixé à **au moins 50 cm** des murs environnants.
- L'appareil doit être installé hors de portée des personnes et en dehors des zones où des personnes peuvent passer ou être assises.
- Avant de procéder au montage, assurez-vous que la zone d'installation peut supporter une charge ponctuelle minimale de 10 fois le poids de l'appareil.
- Utilisez toujours un câble de sécurité certifié pouvant supporter 12 fois le poids de l'appareil lors de son installation. Cette fixation secondaire de sécurité doit être installée de manière à ce qu'aucune partie de l'installation ne puisse chuter de plus de 20 cm en cas de défaillance de la fixation principale.
- L'appareil doit être bien fixé ; un montage libre est dangereux et ne doit pas être envisagé !
- Ne couvrez pas les ouvertures de ventilation, car cela pourrait entraîner une surchauffe.
- L'opérateur doit s'assurer que les installations relatives à la sécurité et à la technique des machines sont approuvées par un expert avant de les utiliser pour la première fois. Les installations doivent être contrôlées chaque année par une personne qualifiée afin de s'assurer que la sécurité est toujours optimale.



MENU DE CONFIGURATION / COMMENT CONFIGURER

Addr	d.001-512	
CHnd	3/5/7CH	
SLnd	SL-1/2	
mASt	On/off	
SHnd	Sh0-Sh8	SHnd
SoUn	On/off	
SEnS	0-100(80)	
dMSt	bLnd	
	LAst	
	Show	
LEd	On/off	
diSP	Disp/dsip	
TEmP	xxx	TEmP
FHrS	xxxx	FHrS
DeFA	Yes or No	DeFA
vEr	vxxx	vEr

Addr

Permet de régler l'adresse DMX souhaitée.

- Appuyez sur le bouton [MODE] ou sur les boutons [UP/DOWN] jusqu'à ce que la fonction souhaitée s'affiche à l'écran.
- Appuyez sur la touche [ENTER] : la valeur DMX peut maintenant être modifiée.
- Utilisez les boutons [UP/DOWN] pour sélectionner l'adresse DMX512 souhaitée.
- Une fois que l'adresse correcte apparaît à l'écran, appuyez sur la touche [ENTER] pour la sauvegarder.

GHnd

Permet de régler le mode DMX souhaité.

- Appuyez sur le bouton [MODE] ou sur les boutons [UP/DOWN] jusqu'à ce que la fonction souhaitée s'affiche à l'écran.
- Appuyez sur la touche [ENTER] : le mode DMX peut maintenant être modifié.
- Une fois que le mode correct apparaît à l'écran, appuyez sur la touche [ENTER] pour le sauvegarder.

mASt

Utilisé pour définir le projecteur comme esclave dans une configuration maître/esclave.

- Appuyez sur le bouton [MODE] ou sur les boutons [UP/DOWN] jusqu'à ce que la fonction souhaitée s'affiche à l'écran.
- Appuyez sur le bouton [ENTER] : Les valeurs peuvent être modifiées.

SHnd

Utilisé pour changer l'effet dans une configuration autonome ou maître/esclave.

- Appuyez sur le bouton [MODE] ou sur les boutons [UP/DOWN] jusqu'à ce que la fonction souhaitée s'affiche à l'écran.
- Appuyez sur le bouton [ENTER] : L'effet peut être modifié.
 - Show 0 : show aléatoire 1-8
 - Show 1 : [Nuages]
 - Show 2 : [Ciel]
 - Show 3 : [Eau 1]
 - Show 4 : [Eau 2]
 - Show 5 : [Eau 3]
 - Show 6 : [Inferno]
 - Show 7 : [Feu]
 - Show 8 : [Hallucination]
- Appuyez sur le bouton [ENTER] : la vitesse de l'effet peut être modifiée en utilisant les boutons [UP/DOWN].

SoUn

Permet d'activer le mode sonore

- Appuyez sur le bouton [MODE] ou sur les boutons [UP/DOWN] jusqu'à ce que la fonction souhaitée s'affiche à l'écran.
- Appuyez sur le bouton [ENTER] : Les valeurs peuvent être modifiées.

SenS

Permet de régler la sensibilité du microphone pour le mode son.

- Appuyez sur le bouton [MODE] ou sur les boutons [UP/DOWN] jusqu'à ce que la fonction souhaitée s'affiche à l'écran.
- Appuyez sur le bouton [ENTER] : Les valeurs peuvent être modifiées.

dmSt

Utilisé pour définir le comportement lorsque le DMX est perdu.

- Appuyez sur le bouton [MODE] ou sur les boutons [UP/DOWN] jusqu'à ce que la fonction souhaitée s'affiche à l'écran.
- Appuyez sur le bouton [ENTER] : Les valeurs peuvent être modifiées.
 - [LAsT] : conserve les dernières valeurs reçues.
 - [mASt] : Mode maître
 - [bLnd] : éteint la source de lumière.

Disp

Permet d'inverser l'affichage

- Appuyez sur le bouton [MODE] ou sur les boutons [UP/DOWN] jusqu'à ce que la fonction souhaitée s'affiche à l'écran.
- Appuyez sur le bouton [ENTER] : Les valeurs peuvent être modifiées.

Led**Utilisé pour éteindre l'affichage du menu**

- Appuyez sur le bouton [MODE] ou sur les boutons [UP/DOWN] jusqu'à ce que la fonction souhaitée s'affiche à l'écran.
- Appuyez sur le bouton [ENTER] : Les valeurs peuvent être modifiées.

Temp**Utilisé pour lire la température actuelle de la LED**

- Appuyez sur le bouton [MODE] ou sur les boutons [UP/DOWN] jusqu'à ce que la fonction souhaitée s'affiche à l'écran.
- Appuyez sur le bouton [ENTER] : Les valeurs peuvent être modifiées.

Fhrs**Utilisé pour lire le nombre d'heures de fonctionnement**

- Appuyez sur le bouton [MODE] ou sur les boutons [UP/DOWN] jusqu'à ce que la fonction souhaitée s'affiche à l'écran.
- Appuyez sur le bouton [ENTER] : Les valeurs peuvent être modifiées.

Defa**Utilisé pour réinitialiser les options par défaut**

- Appuyez sur le bouton [MODE] ou sur les boutons [UP/DOWN] jusqu'à ce que la fonction souhaitée s'affiche à l'écran.
- Appuyez sur le bouton [ENTER] : Les valeurs peuvent être modifiées.

vEr**Utilisé pour lire la version du logiciel**

- Appuyez sur le bouton [MODE] ou sur les boutons [UP/DOWN] jusqu'à ce que la fonction souhaitée s'affiche à l'écran.
- Appuyez sur le bouton [ENTER] : Les valeurs peuvent être modifiées.

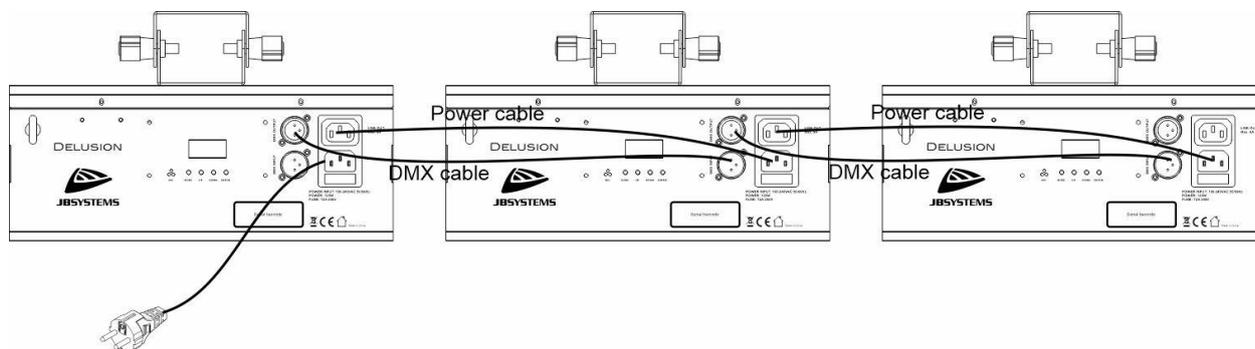
INSTALLATION ÉLECTRIQUE



Important : l'installation électrique doit être effectuée uniquement par du personnel qualifié, conformément aux réglementations en matière de sécurité électrique et mécanique en vigueur dans votre pays.

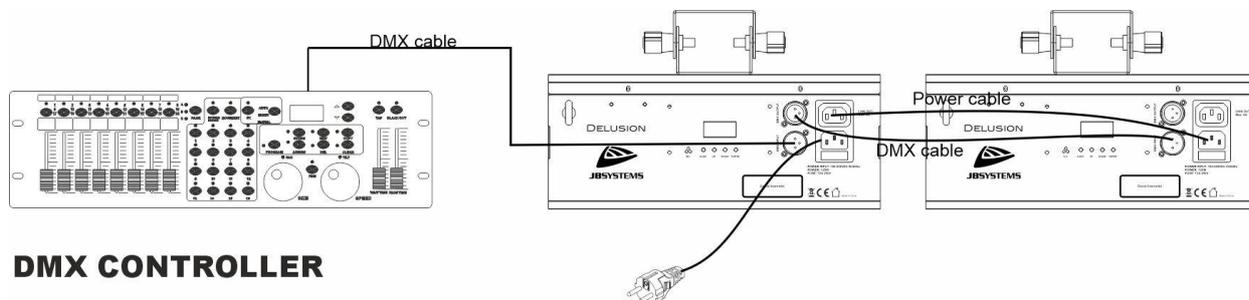
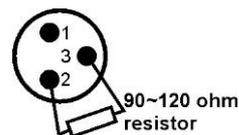
Mode maître / esclave :

Connectez les projecteurs ensemble comme indiqué sur le dessin. Veuillez vous référer au paragraphe "MENU DE CONFIGURATION" pour configurer le maître. Tous les esclaves doivent être réglés en mode ESCLAVE.

**Installation électrique pour deux ou plusieurs unités en mode DMX :**

- Le protocole DMX est un signal à haute vitesse largement utilisé pour contrôler des équipements lumineux intelligents. Vous devez connecter votre contrôleur DMX et toutes les unités connectées en cascade.
- Disposition des broches XLR-3pin : Pin1 = GND ~ Pin2 = Signal négatif (-) ~ Pin3 = Signal positif (+)

- Pour éviter un comportement étrange des effets lumineux, dû à des interférences, vous devez utiliser un terminateur de 90Ω à 120Ω à l'extrémité de la chaîne. N'utilisez jamais de câbles diviseurs en Y, cela ne fonctionnera tout simplement pas !
- Assurez-vous que toutes les unités sont connectées au secteur.
- Chaque unité de la chaîne doit avoir sa propre adresse de départ afin de savoir quelles commandes du contrôleur elle doit décoder.



DMX CONTROLLER

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

A. Autonome 1 unité :

- Il suffit de brancher le projecteur sur le secteur.
- Sélectionnez un effet à lire et réglez la vitesse.
- Reportez-vous au chapitre COMMENT RÉGLER pour savoir comment régler les options du menu.

B. Contrôlé par un contrôleur universel DMX :

- Connectez toutes les unités ensemble. Reportez-vous au chapitre "Installation électrique pour deux ou plusieurs unités en mode DMX" pour savoir comment procéder (n'oubliez pas d'adresser correctement toutes les unités !).
- Connectez tous les appareils au secteur et allumez le contrôleur DMX.

Comme chaque unité a sa propre adresse DMX, vous pouvez les contrôler individuellement. Rappelez-vous que chaque unité peut utiliser un nombre différent de canaux DMX, selon le mode DMX que vous avez sélectionné dans le menu. Voir les différentes chartes DMX :

3CH	5CH	7CH	Fonction	Valeur	Notes
1	1	1	Gradateur	000-255	Gradateur 0-100 %.
--	2	2	Strobe	000-015	Black out
				016-031	Ouvrir
				032-159	Strobe, de lent à rapide
				160-175	Ouvrir
				176-239	Stroboscope aléatoire
--	3	3	Couleur	240-255	Ouvrir
				000-127	Index
				128-191	Rotation dans le sens des aiguilles d'une montre (rapide-lente)
--	4	4	Roue en verre	192-255	Rotation dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (lent-vif)
				000-127	Index
				128-191	Rotation dans le sens des aiguilles d'une montre (rapide-lente)
--	5	5	Plat tournant	192-255	Rotation dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (lent-vif)
				000-127	Index
--	5	5	Plat tournant	128-191	Rotation dans le sens des aiguilles d'une montre (rapide-lente)
				000-127	Index

				192-255	Rotation dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (lent-vif)	
2	--	6	Afficher	000-003	Aucune fonction	
				004-031	Afficher 0	Tous les programmes intégrés
				032-059	Show 1	Nuages (blanc)
				060-087	Show 2	Ciel (1/2 Blanc + 1/2 Bleu clair)
				088-115	Show 3	Effet d'eau1 (2/3 bleu clair + 1/3 bleu)
				116-143	Show 4	Effet d'eau2 (1/3bleu clair + 2/3bleu)
				144-171	Show 5	Effet d'eau3 (2/3 bleu + 1/3 rouge)
				172-199	Show 6	Inferno (Rouge)
				200-227	Show 7	Feu (1/3Rouge + 2/3Orange)
				228-255	Show 8	Hallucination
3	--	7	Vitesse show	000-255	De lent à rapide	

ENTRETIEN

- Assurez-vous que la zone située sous le lieu d'installation est exempte de toute personne indésirable pendant l'entretien.
- Éteignez l'appareil, débranchez le câble d'alimentation et attendez que l'appareil ait refroidi.

Lors de l'inspection, les points suivants doivent être vérifiés :

- Toutes les vis utilisées pour l'installation de l'appareil et de ses pièces doivent être solidement fixées et ne doivent pas être corrodées.
- Les boîtiers, les fixations et les points d'installation (plafond, ferme, suspensions) doivent être totalement exempts de toute déformation.
- Lorsqu'une lentille optique est visiblement endommagée en raison de fissures ou de rayures profondes, elle doit être remplacée.
- Les câbles d'alimentation doivent être dans un état impeccable et doivent être remplacés immédiatement dès qu'un problème, même minime, est détecté.
- Afin de protéger l'appareil contre la surchauffe, les ventilateurs de refroidissement (le cas échéant) et les ouvertures de ventilation doivent être nettoyés tous les mois.
- L'intérieur de l'appareil doit être nettoyé chaque année à l'aide d'un aspirateur ou d'un jet d'air.
- Le nettoyage des lentilles et/ou des miroirs optiques internes et externes doit être effectué périodiquement pour optimiser le rendement lumineux. La fréquence de nettoyage dépend de l'environnement dans lequel le projecteur fonctionne : un environnement humide, enfumé ou particulièrement sale peut provoquer une plus grande accumulation de saleté sur les optiques de l'appareil.
 - Nettoyez avec un chiffon doux en utilisant des produits normaux de nettoyage du verre.
 - Séchez toujours les pièces avec soin.
 - Nettoyez l'optique externe au moins une fois tous les 30 jours.
 - Nettoyez l'optique interne au moins tous les 90 jours.

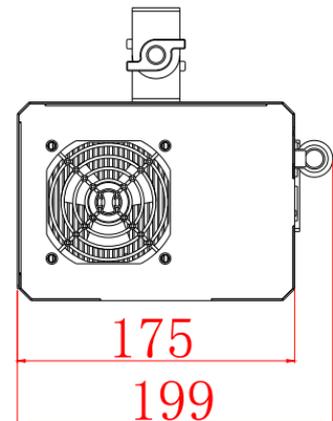
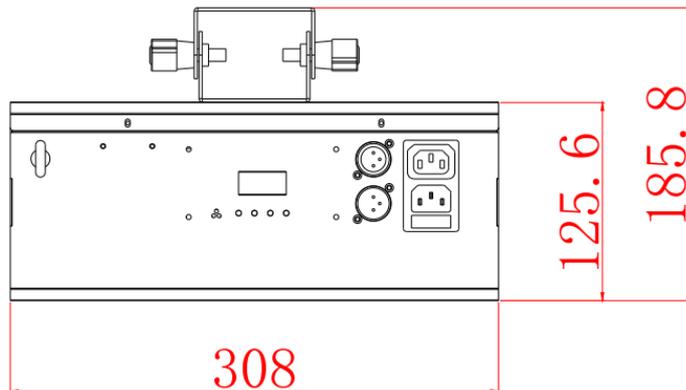
Attention : Nous recommandons vivement que le nettoyage interne soit effectué par du personnel qualifié !

SPÉCIFICATIONS

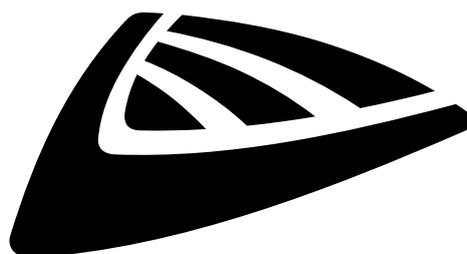
Cet appareil porte le marquage CE prescrit. Le produit a été testé à cette occasion dans un laboratoire CE spécialisé et est entièrement conforme à toutes les normes européennes et nationales actuellement en vigueur.

Les déclarations de conformité CE correspondantes se trouvent sur la page de ce produit sur notre site Web..

Entrée secteur :	AC 100-240V, 50/60Hz
Consommation électrique :	122W
Connexions électriques :	Entrée/sortie IEC
Connexions DMX :	XLR 3 broches mâle/femelle
Lampe :	LED blanc chaud 100W
Angle du faisceau :	80°
Fusible :	250V 2A à action lente
Contrôle du son :	Oui
Dimensions :	voir dessin
Poids :	3.8kg



Les informations peuvent être modifiées sans préavis
Vous pouvez télécharger la dernière version de ce manuel d'utilisation sur notre site web : www.jb-systems.eu.



JB SYSTEMS

MAILING LIST

EN: Subscribe today to our mailing list for the latest product news!

FR: Inscrivez-vous à notre liste de distribution si vous souhaitez suivre l'actualité de nos produits!

NL: Abonneer je vandaag nog op onze mailinglijst en ontvang ons laatste product nieuws!

DE: Abonnieren Sie unseren Newsletter und erhalten Sie aktuelle Produktinformationen!

ES: Suscríbete hoy a nuestra lista de correo para recibir las últimas noticias!

PT: Inscreva-se hoje na nossa mailing list para estar a par das últimas notícias!

WWW.JB-SYSTEMS.EU

Copyright © 2023 by BEGLEC NV

't Hofveld 2C ~ B1702 Groot-Bijgaarden ~ Belgium

Reproduction or publication of the content in any manner, without express permission of the publisher, is prohibited.